

No. 11120

**FRANCE
and
TUNISIA**

**Exchange of letters constituting an agreement relating to
the Convention on soil and water studies and agronomi-
cal research. Tunis, 10 May and 4 June 1968**

Authentic text: French.

Registered ex officio on 1 June 1971.

**FRANCE
et
TUNISIE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif à la Conven-
tion en matière d'études pédologiques et hydrologiques
et en matière d'études agronomiques. Tunis, 10 mai et
4 juin 1968**

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 1^{er} juin 1971.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN FRANCE AND TUNISIA RELATING TO THE CONVENTION ON SOIL AND WATER STUDIES AND AGRONOMICAL RESEARCH²

I

EMBASSY OF FRANCE IN TUNISIA

No. 60813

Tunis, 10 May 1968

Sir,

On 2 May 1968 at Tunis, the Director of the Office for Scientific and Technical Research Overseas (ORSTOM) and the Tunisian Under-Secretary of State for Agriculture signed a Convention on Soil and Water Studies and Agronomical Research².

I have the honour to inform you that the text of the above-mentioned Convention, which replaced, as of 1 July 1967, the Convention of 28 July 1957² and the additional agreements thereto, has been approved by the French Government.

I would be grateful if you would confirm that since, under French law, ORSTOM has the legal status of a public establishment, its staff shall receive, as of 2 May 1968 when the Convention was signed, the tax benefits accorded to French officials assigned to Tunisia under the French-Tunisian Protocol on Cultural and Technical Co-operation of 15 April 1959³ and the identity cards issued to privileged foreigners, and that vehicles imported for the purpose of implementing this Convention shall be admitted free of duty.

¹ Came into force on 4 June 1968 by the exchange of the said letters.

² The Conventions of 28 July 1957 and 2 May 1968, which were concluded between sub-divisions of the two Governments, are not considered by the Government of France as subject to registration or publication.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 778, No. I-11093.

If this proposal meets with your approval, this letter and your reply shall constitute an agreement between our two Governments.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

J. SAUVAGNARGUES
Ambassador of France

His Excellency Mr. Habib Bourguiba Jr.
Secretary of State for Foreign Affairs
Tunis

II

REPUBLIC OF TUNISIA
SECRETARIAT OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS

No. 1621/AE/HZ/BD/DCI/3

Tunis, 4 June 1968

Sir,

You have been kind enough to send me the following letter:

[See letter I]

I have the honour to confirm that the Tunisian Government agrees to these provisions.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

BÉCHIR ENNAGI

His Excellency Mr. Jean Sauvagnargues
Ambassador of France
Tunis